



Semanal HERALDO DE ARAGON

Director:
ANTONIO BRUNED MOMPEON

Jefe de sección de suplementos

Ricardo Gil

Redactores:

Antonio Herráiz - Encarna Samitier

Colaboradores en este número:

Dionisio Sánchez ■ Luis Bruned Galán ■ Ricardo Gil ■ César Lorente ■ Callejero ■ R. Suances ■ Jorge Víctor Sueiro ■ Luis J. García Bandrés ■ Caridad Herrero ■ J.V.L. ■ María Pilar Francia Millán ■ Alberto Cortés ■ Fianchetto.

Fotos: Antonio Monge (portada) ■ Juan G. Misis ■ José Antonio Duce

■ Luis Mompel ■ Agencias.

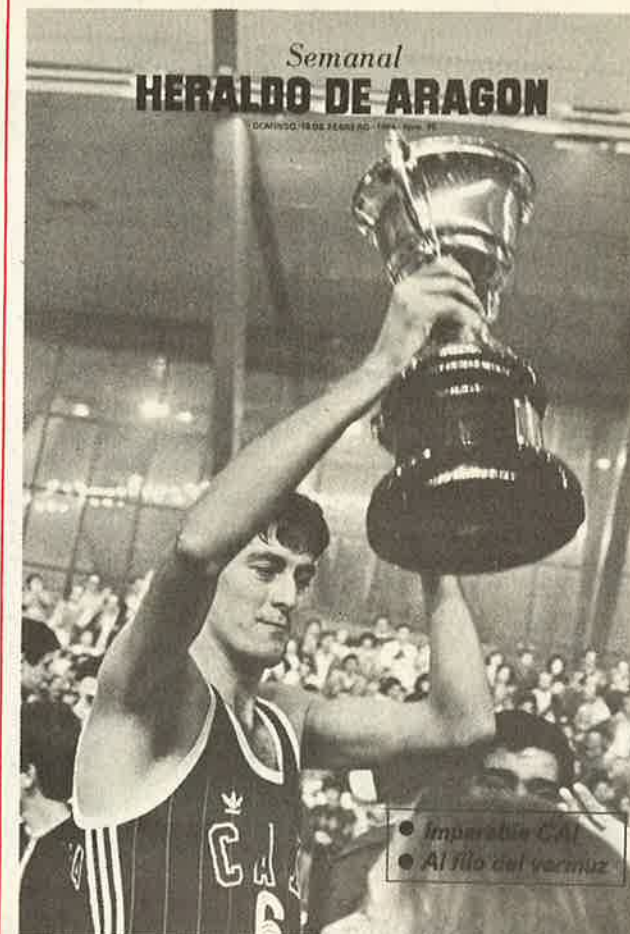
Dibujos: Grabados de Manuel Lahoz, en su entrevista.

■
NUMERO 75
19 DE FEBRERO DE 1984

■
Dirección: Independencia, 29
Teléfono 22 18 58
Telex 58046 y 58246
Zaragoza-1.

ESTE SUPLEMENTO SE ENTREGA
CONJUNTAMENTE CON EL EJEMPLAR
DEL DIA DE "HERALDO DE ARAGON"
Y SIN AUMENTO DE PRECIO. NO PUEDE
VENDERSE POR SEPARADO.

NUESTRA PORTADA



● Imparable CAI
● Al filo del vermuiz

Imparable CAI

Esta semana, el CAI de Zaragoza va a alcanzar un nuevo techo, a sumar otro récord a su imparable ascensión al estrellato: juega por primera vez en su historia la semifinal de un torneo de baloncesto.

El CAI es un equipo nacido en el seno de Helios. Llevó este nombre y posteriormente el de Skol, sus anteriores patrocinadores. Hace diez años estaba en tercera división y pocos consideraban pensable la gran ascensión que ha tenido. Tras asentarse en la máxima categoría nacional, este año se ha proclamado campeón de España y semifinalista —por ahora— de la copa Korac.

Merecía un reportaje. Lo ha escrito Luis Bruned Galán. En portada se ilustra con una fotografía de Antonio Monge en la que se ve al aragonés Arcega, capitán del equipo, con la copa de campeón de España. Ofrecemos también un "poster" del equipo.

AL FILO DEL VERMUZ

El neo-costumbrismo

Estrenamos sección: artículos de hoy escritos por lo más actual de nuestra sociedad, Dionisio Sánchez, a quien entrevistamos la pasada semana, nos comienza a dar hoy, en pluma propia, su versión de la moderna Zaragoza. Merece la pena leerla.



ENTREVISTA



Manuel Lahoz

"Su trabajo supone un repaso a la esencia de Aragón", dice de Manuel Lahoz su entrevistador, Luis García Bandrés. Lahoz es un magnífico grabador que merece este espacio.

AUTOMOVILISMO

Audi 200 Turbo

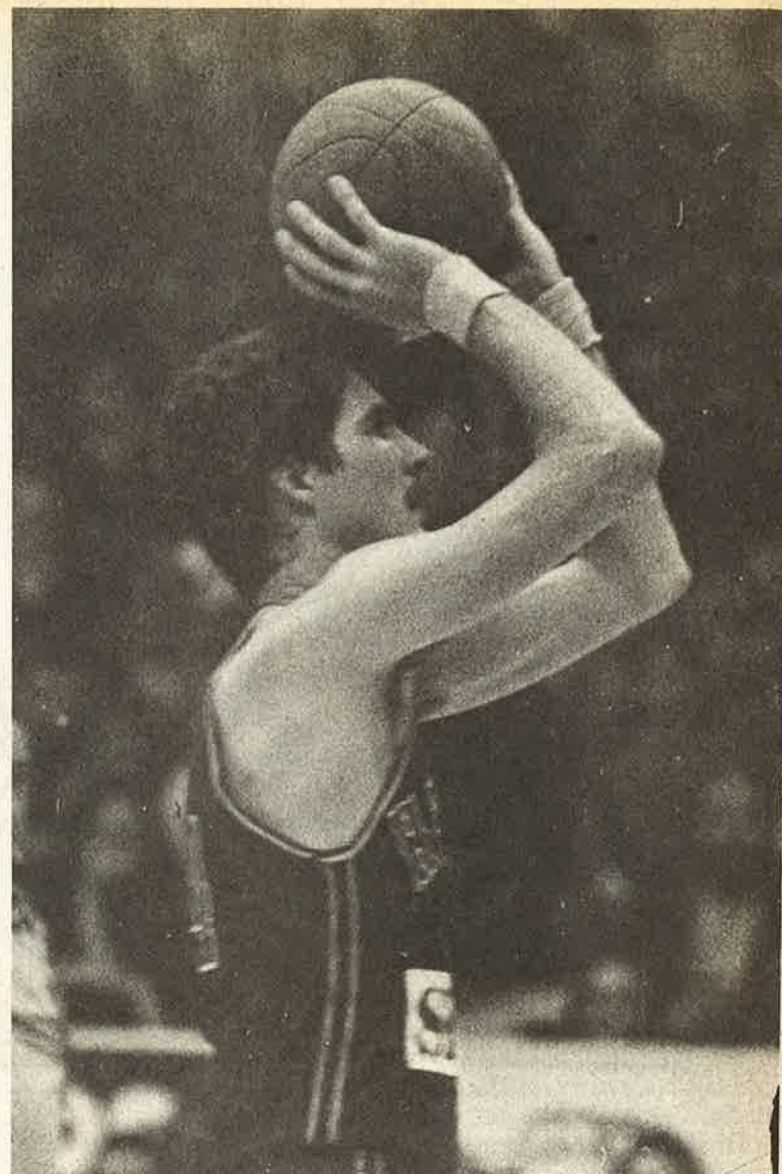
Un nuevo coche para el mercado español. El alemán de alto prestigio que detallamos en el título. César Lorente nos cuenta cómo es.



Williams, Ereña y José Luis Rubio, tres hombres importantes en el ascenso del Zaragoza.

ESTA semana, el CAI Zaragoza, y de su mano el baloncesto aragonés, logrará un nuevo hito en su imparable historia de éxitos recientes: jugará una semifinal de un torneo europeo oficial, la Copa Korac. Hace unos meses tan sólo, el mismo equipo, conseguía otro logro de oro al quedarse campeón de España.

Este reportaje quiere ser un homenaje y un recuerdo a una de las más brillantes empresas aragonesas, la del club de baloncesto que en 1973 se llamaba Helios y estaba en tercera división, y que luego bajo los nombres de Skol y últimamente CAI ha ido escalando posiciones a velocidad de vértigo. Jamás en este deporte se subió tan deprisa. Poquísimas veces en esta región se ha llegado tan alto. Sin ayudas ni reconocimientos oficiales — que si llegaran ahora sonarían a hipócritas y oportunistas —, ahí está el Zaragoza.



Imparable CAI Zaragoza

ECLOSION, expansión, relieve, importancia y un sinfín más de calificativos, se podrían enumerar, al referirnos al incremento, en lo que a importancia se refiere, del mundo de la canasta. Es poco menos que inalcanzable de entender, para los que no han seguido la trayectoria de este deporte en Zaragoza a lo largo de su recorrido en los últimos años. De los Delgado, Harps, Allocén, Hawins, Isaac García, Burillo, Sánchez, Lorente,

Oliete, que en la temporada 58-59, se encontraban en la máxima categoría española; de su posterior declive en temporadas venideras a hoy con un título en el bolsillo, Campeones de la copa del Rey, y con una excelente trayectoria internacional, media una abismal diferencia. Pero al tocar, aunque sea someramente, este tema, no puede caer en el saco del olvido un personaje fundamental, José Luis Rubio.

El actual equipo de balon-

cesto de nuestra ciudad, el CAI, tiene un mérito insospechado. Los "privilegios" deportivos, en lo que a triunfos se refiere de los grandes, Real Madrid y Barcelona, han rodado por el suelo con toda su aureola. Los "titanes del baloncesto" han sucumbido ante los "hermanos pobres" y el CAI Zaragoza ha sido uno de los culpables que indiscutiblemente e indudablemente no hacen otra cosa que engrandecer este deporte.

Muchas eran las facetas

que este periodista quería plasmar en este reportaje y no dejarse en el tintero, pero tantos son los puntos a tocar del baloncesto aragonés que difícilmente se puede dar cabida a todos ellos. Así pues, ningún recurso es más válido, para alcanzar este fin, que dar un breve repaso a los éxitos alcanzados en las últimas campañas, en las que realmente comenzó el camino ascendente del baloncesto aragonés y más exactamente del zaragozano, de la mano del CAI.

VISTA ATRAS

Viajando hacia atrás en el tiempo, aproximadamente una década, nos encontramos en la temporada 73-74. Por aquella época era Juan Antonio Ortiz, el responsable técnico del Club Natación Helios, que así se denominaba, encuadrándose el conjunto aragonés en el noveno grupo de la tercera división. El éxito, fue rotundo; se ascendió a segunda.

En la temporada 74-75, y con un presupuesto que no al-

canzaba el 1.200.000 pesetas, el recién ascendido Helios, volvía a perder la categoría, no por derecho, sino porque a pesar de su séptima plaza alcanzada, se reestructuró la segunda categoría y se ve implicado en el viaje a la división inferior. El entrenador de aquella temporada fue Jaime Ventura.

En 1975, al Club Natación Helios, se le suma una ayuda: la marca Skol apoya los gastos económicos de la escuadra aragonesa. Aparece en este momento, un hombre,

WILLIAMS, EREÑA Y JOSE LUIS RUBIO, TRES HOMBRES IMPORTANTES EN SU IRRESISTIBLE ASCENSION.

Un equipo para el recuerdo. El de Helios que en la temporada 58-59 estaba en primera división. En la foto, de izquierda a derecha, arriba, A. García, delegado, Harps, Lorenzo Alócén, Hawkins, Johnson y J. Palacios. Abajo, Isaac García, Antonio Burillo, Angel Sánchez, Vicente Lorente y José Luis Oliete.



Imparable CAI Zaragoza

que sería vital en el devenir del Helios: Webb Williams, del que en un apartado posterior, porque entendemos que se lo merece, hablaremos más ampliamente.

De la mano de Santiago Blasco, comienza la verdadera carrera meteórica del Helios hacia las cotas que en este momento ocupa. Se proclama campeón de su grupo en la tercera división, y entre 130 equipos subcampeón de España de su categoría y retorna a la segunda división nacional, sumando en aquella campaña 44 puntos, a siete de su inmediato seguidor, el Mongat.

El Club Natación Helios Skol, en 1977, y con la llegada de Ereña, en la parcela técnica, consigue no sólo permanecer en la segunda categoría, sino que ocupa una más que aceptable sexta plaza. De la mano de Williams, que se pro-

De este torneo, cuyo cartel reproducimos, arranca buena parte del auge actual del baloncesto aragonés.



SEMANAL HERALDO DE ARAGON

clamó máximo encestador de la liga, con 1.059 puntos, comienza a tener aspiraciones serias.

En la campaña que se cierra en 1978, el Helios dirigido por Ereña y sin Williams, logra el ascenso a la máxima categoría española. El jugador norteamericano del Helios, Williams, jugó esta temporada en el Basconia porque en segunda categoría no se podía tener un extranjero en activo. En la clasificación final, Helios ocupó la segunda plaza empatado con el Valladolid a 40 puntos. El máximo encestador del conjunto aragonés fue Quino Salvo con 401 puntos y se registró uno de los resultados récords, para el cuadro aragonés (142-88), sobre el Alcalá.

En la siguiente temporada 79-80, de la mano de Ereña y con el concurso de Williams, se colocó en décimo lugar. En la siguiente fue séptimo con el mismo técnico y dos extranjeros. El primero fue el sueco Fieldrich, que fue sustituido por Hollis Coppeland, uno de los más brillantes

CON EL SELLO DE ARAGON

La historia de la Caja de Ahorros de la Inmaculada está estrechamente unida a la del pueblo aragonés. Ahora más que nunca debemos seguir caminando juntos, evolucionando juntos, conservando las tradiciones juntos. Comprometidos en construir el futuro manteniendo vivo el sello de ARAGON.

CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA



FIEL A ARAGON

Imparable CAI Zaragoza

DE TERCERA DIVISION A CAMPEON DE ESPAÑA Y SEMIFINALISTA DE COPA KORAC EN SOLO DIEZ AÑOS.

HOY, EL BALONCESTO TIENE UNA ESTRUCTURA RELEVANTE Y UN EXCELENTE PORVENIR EN NUESTRA REGION.

hombres que ha tenido el baloncesto aragonés.

Ya más cerca en el tiempo, la campaña 81-82, y con otra denominación, C.B. Zaragoza Skol. Laso como primer técnico y Enériz a su lado, mejoran la colocación en la tabla del año anterior. Un sexto puesto, y resultados que permiten intuir el avance del basket aragonés (Zaragoza, 92; Barcelona, 93) siendo el norteamericano Gregory, uno de los destacados por el conjunto local.

La penúltima temporada se volvió a mejorar. El CAI Zaragoza, se colocaba en cuarta plaza detrás de Barcelona, Madrid y Areslux, metiendo la cabeza en la copa Korac. En la primera ronda eliminó al Zalaegerszeg, para entrar luego en la liguilla de cuartos de final. No pudo llegar a semifinales, quedando empatado a puntos con el primer clasificado pero, perdiendo el acceso en el basket average.

Y este año, y sin querer situar al CAI en la cresta de la ola, como algunos colegas en los medios de la información han colocado, sí es cierto, bajo nuestro punto de vista, que las cotas alcanzadas son realmente difíciles de superar. Campeones de la copa del Rey, invictos en la competición internacional, metidos en semifinales de la Korac y habiendo derrotado en la liga



Maggee, el último ídolo de ébano

y copa a los conjuntos españoles fuertes por excelencia y tradición. Un éxito rotundo.

PRESUPUESTOS Y ECONOMIA

Nunca ha sido fácil mantener un equipo de baloncesto. Los clubs fuertes, Madrid y Barcelona, tiene serios problemas económicos, que solucionan merced a los equipos

de fútbol, pero en el caso del CAI Zaragoza esto no es posible. De esta manera, el club aragonés, que cerró el ejercicio pasado, con un déficit de 13 millones de pesetas, verá incrementado éste, al finalizar el ejercicio correspondiente a la campaña 83-84, si se cumplen las previsiones con cuatro más, en total 17 millones.

De estos cuatro millones de pérdidas, la culpa, por llamarlo de alguna manera, la tiene el recambio de americano, pues la llegada de Magee, incrementó las previsiones. La única solución de futuro está en que el CAI tenga un pabellón propio con el que pueda incrementar el número de sus seguidores y a la par aumentar sus socios.

JOSE LUIS RUBIO, EREÑA Y WILLIAMS, TRES PERSONAJES

Si tuviéramos que destacar a tres hombres, en la nueva historia del baloncesto zaragozano y más exactamente del CAI, tendríamos que referirnos al presidente actual, al que fuera técnico durante cinco temporadas y a un jugador que fue todo un símbolo en nuestra ciudad, Webb Williams.

De estos tres citados, y de muchos otros, que no queremos enumerar por no caer en el error de dejarnos alguno, tiene una responsabilidad di-

El Cai, en el Pilar, con la Copa de Campeones de España.

recta en los éxitos el primero de ellos.

José Luis Rubio, que tomó el timón de la nave aragonesa, entonces Helios, en la temporada 74-75, es sin lugar a dudas uno de los verdaderos artífices del triunfo de su club. Las victorias se han encadenado merced a un trabajo que se hace presente día a día. El club aragonés, en este momento, posee una estructura sólida, equipos inferiores, y lo que es más importante: a causa de los éxitos deportivos, una afición, que hoy día es la que está sosteniendo el deporte de los hombres altos y el que las habrá de mantener e incrementar. De los 550 socios de la temporada pasada, y los 250 abonados, se ha pasado en ésta a 950 socios y la misma cantidad de abonados. Todo un éxito.



POCO MAS SE PUEDE PEDIR

Es difícil enjuiciar con acierto una labor lenta. Es difícil, poder dar una palmada en la espalda, pero el abajo firmante entiende que la familia del baloncesto aragonés, el CAI y José Luis Rubio, el Peñas de Huesca, del que no nos queremos olvidar y una infraestructura que hoy existe en nuestra tierra, es de una importancia relevante y hay que decirlo.

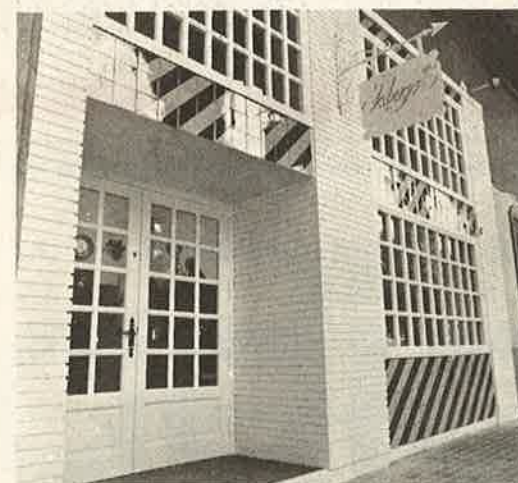
Nunca el baloncesto podrá mellar al fútbol, primer deporte nacional, ni siquiera lo intentará. Son diferentes, cada cual lo suyo. Pero está fuera de cabezas razonables, que el basket no es solamente un deporte de los más emocionantes, sino que ya es y aún lo será más, un deporte de mayoristas, y cuando todos lo admiten por algo será.

L. BRUNED GALAN



Jabugo's
PLAZA SAN FRANCISCO 11
TEL. 354809 ZARAGOZA

BAR-RESTAURANTE Estilo Andalúz
Productos Jabugo



Perdices estofadas; Solomillo a la pimienta, al roquefort, a la mostaza, con trufas y champiñón; Cordero al curry; Pez espada a las finas hierbas; Rape con salsa de piñones, etc.



cafetería-restaurante

Sanclemente, 8
Teléfono 22 15 33
ZARAGOZA - 1

la mejor distinción, nuestros clientes!!



ARAGONESA DE REPRODUCCIONES GRAFICAS, S.A.

Saluda y felicita por sus éxitos al C.A.I. ZARAGOZA

- FOTOCOPIAS (normales, ampliadas o reducidas)
- PLANOS
 - normales, ampliados o reducidos
 - contravegetales
 - poliéster
 - cartulina
 - etc.

- OFFSET
 - libros
 - revistas
 - apuntes universitarios
 - folletos
 - catálogos

"IMPRESA RAPIDA ESPECIALIZADA EN GRANDES TIRADAS DE IMPRESOS"
(calidad y rapidez de ejecución)

CENTRAL: Sanclemente, 25 - Teléfono 23 07 26

SUCURSALES: Facultad de Filosofía - Teléfono 35 14 43 - Facultad de Empresariales - Teléfono 23 04 61

SEMAMAL HERALDO DE ARAGON

SEMAMAL HERALDO DE ARAGON

Carta a José Luis Rubio

QUE sí, José Luis, que ya sé que esto es muy difícil. Pero es que no os podéis parar. Que el pabellón para el baloncesto hay que hacerlo. Y, oye, me parece que vuestra hora está ya aquí, al amparo del mundial de basket (así, suena más mundialista) que en 1986 nos va a traer ese español multinacional que es "Gaimundo" Saporta y al que ya se le habrán pasado los alifafes del otro mundial, el de



Y hoy debe serlo ya incluso de políticos. Tú los manejas bien. Y no olvides que gracias a ellos se pudo hacer aquel torneo "monstruo" de 1977 con las selecciones de Cuba, Rusia, Francia y España y que es el arranque del baloncesto aragonés a puntos altos. O que al actual Ayuntamiento se debe que vosotros seais campeones de Copa, porque si ellos no "echan la pasta" que hacía falta para traer aquí la competición, y perdona por esto José

EL FUTURO, UN PABELLON

fútbol. Por cierto: muchas censuras le siguen haciendo todavía por la World Cup of Football, pero ahí quedan, además de un aumento de prestigio para Zaragoza, el edificio de la gerencia de urbanismo, el nuevo asfaltado de los Enlaces de Carreteras, parte de la señalización "pop" de la ciudad, la urbanización de los alrededores de la Romareda y su mejora general de instalaciones incluida la de iluminación para que nos vean en color en todo el planeta, algún añadido en el aeropuerto,

ciertas dotaciones del centro regional de TVE y no sé si incluso una unidad móvil para cuidados intensivos que hubo aquellos días. Todo por tres partidos.

El de baloncesto del 86 tiene que dejar aquí un pabellón. O facilitar su financiación a través de canales de intereses reducidos y plazos ampliados. No sé si el proyecto final podrá ser éste que aquí reproducimos y que os hizo J.J. Fau u otro parecido. Para 7.500/10.000 espectadores y con suficientes instalaciones complementarias. Lo necesitáis por-

que habéis crecido mucho y los trajes que hay ahora mismo en la ciudad os quedan pequeños. ¿Te acuerdas cuántas veces hemos hablado tú y yo, casi siempre en una terraza de la calle Costa, de palacios de deportes, de las maravillas o funcionalidades de los que conocíamos? Eran tiempos en los que estábais en tercera y en "Heraldo" os dimos entrada a una sección fija que ahora es imprescindible. Entonces, era cosa de locuelos.

Luis, os habríais tenido que ir a jugar a cualquier sitio donde no habríais ganado. Tú puedes ser un puente sensacional entre el visionario de realidades que sigue siendo Saporta y el poder actual en el que hay personas que a lo mejor no comprenden a "Sapo", quizás porque éste es, como ya he dicho, un multinacional y don Román se queda en sólo un culé.

José Luis, sigue la lucha. Que ahora ya no tienes sólo ilusión. Te respalda una ejecutoria, un gran equipo, millares de aficionados y la tremenda baza del mundial que puede ser de "arrastre". O, si lo prefieres, el comodín que haga decidir la partida.

Saludos, José Luis. Y mucha suerte,

Ricardo GIL

SISTEMAS INFORMATICOS ARAGONESES, S. A.

- * DELEGACION DE TISA
- * GABINETE DE PROGRAMACION PROPIO
- * MINIORDENADORES MULTIPUESTOS HASTA 32 PUESTOS DE TRABAJO
- * MICROORDENADORES A DISQUETES Y DISCO
- * TERMINALES PORTATILES
- * PROGRAMACION STANDARD Y A MEDIDA

Florentino Ballesteros, 17

Teléfono 41 27 36

ZARAGOZA - 13

adidas®



Proveedor Oficial

CAI Zaragoza